

20170

НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
«ПОЛТАВСЬКА ПОЛІТЕХНІКА ІМЕНІ ЮРІЯ КОНДРАТЮКА»

Факультет філології, психології та педагогіки
Кафедра загального мовознавства та іноземних мов



ЗАТВЕРДЖУЮ

Проректор з науково-педагогічної
та навчальної роботи

А.М.Мартиненко

«*29*» *березня* 2024 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«ПРАКТИКА УСНОГО ТА ПИСЕМНОГО МОВЛЕННЯ

(ПОЛЬСЬКА МОВА)»

(назва навчальної дисципліни)

підготовки

бакалавра

(назва рівня вищої освіти)

спеціальності

014 «СЕРЕДНЯ ОСВІТА»

(код і назва спеціальності)

Полтава

2024 рік

Handwritten signature

Робоча програма навчальної дисципліни «Практика усного та писемного мовлення (польська мова)» для студентів спеціальності 014 «Середня освіта» першого (бакалаврського) рівня освіти. Складена відповідно до освітньої програми «Середня освіта (англійська мова і друга іноземна мова)» 2024 року.

Розробник: Болотнікова А.П., завідувачка кафедри загального мовознавства та іноземних мов

Погоджено:

Гарант ОП «Середня освіта (англійська мова і друга іноземна мова)»  Тетяна КОРОЛЬ

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри загального мовознавства та іноземних мов

Протокол від «27» серпня 2024 року № 2

Завідувачка кафедри загального мовознавства та іноземних мов  Алла БОЛОТНІКОВА

«27» серпня 2024 року

Схвалено навчально-методичною комісією факультету філології, психології та педагогіки

Протокол від «29» серпня 2024 року № 1

Голова навчально-методичної комісії факультету  Віктор ЧЕРНИШОВ

«29» серпня 2024 року

1.Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, рівень вищої освіти	Характеристика навчальної дисципліни	
		форма навчання денна	
Кількість кредитів – 12	<u>01</u> <u>Освіта</u>	Вибіркова	
Загальна кількість годин – 360			
Модулів – 1	Спеціальність <u>014</u> <u>Середня освіта</u>	Рік підготовки:	
Змістових модулів – 7		2-й	2-й
		Семестр	
		3-й	4-й
		Лекції	
Індивідуальне завдання – не передбачено	Ступінь вищої освіти <u>бакалавр</u>	-	-
		Практичні, семінарські	
		52 год.	72 год.
		Лабораторні	
		-	-
		Самостійна робота	
		98 год.	138 год.
		Індивідуальна робота:	
		-	
Вид контролю:			
	Диференційований залік	Екзамен	

Примітка.

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної та індивідуальної роботи становить:

для денної форми навчання – 124 / 236

2. Мета навчальної дисципліни

Мета: опанування польської мови за фахом передбачає набуття студентами вмінь та навичок з усіх аспектів мовленнєвої діяльності, що є необхідним для забезпечення повноцінного спілкування у сфері професійної діяльності майбутнього фахівця; формувати іншомовну комунікативну компетенцію, навчати студентів активно використовувати польську мову, що здійснюється через комунікативні вміння слухати, розуміти та взаємодіяти з комунікативним партнером.

Загальні компетентності:

–Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово, здійснювати ефективну комунікацію українською й іноземними мовами в межах професійної діяльності.

–Здатність до конструктивної міжособистісної взаємодії й ефективної роботи в команді, готовність генерувати нові ідеї й брати на себе відповідальність за ухвалені рішення в непередбачуваних умовах виконання професійної діяльності.

–Здатність виявляти повагу та цінувати українську національну культуру й історію, багатоманітність й мультикультурність у суспільстві; здатність до вираження національно-культурної ідентичності.

–Здатність рефлексувати й об'єктивно оцінювати професійну діяльність, визначати актуальні потреби, автономно навчатися й оволодівати сучасними знаннями, забезпечуючи безперервний професійний розвиток.

–Знання та розуміння предметної області й специфіки професійної діяльності та сучасних тенденцій їх розвитку.

Спеціальні (фахові, предметні) компетентності (СК):

–Здатність моделювати зміст навчання й позакласної виховної роботи, формувати іншомовні комунікативні й предметну читацьку компетентності учнів, зокрема на засадах інтегрованого навчання.

–Здатність чітко й виразно висловлювати думку, використовувати знання законів техніки мовлення: правильна постановка дихання, розвиток голосу, чітка та зрозуміла дикція, нормативна орфоepія.

–Здатність чітко й виразно висловлювати свою думку іноземними мовами в усному та письмовому вигляді відповідно до прагматичного наміру й комунікативної ситуації, використовуючи на практиці фонетичні, лексичні, граматичні, стилістичні, дискурсивні знання, реалізуючи ефективні стратегії, а також здійснювати медіацію в професійному контексті.

3. Передумови для вивчення дисципліни

Передумовами для вивчення дисципліни «Практика усного та писемного мовлення (польська мова)» є «Практична грамати́ка (англійська мова)», «Практична грамати́ка (польська мова)», з якими встановлено міждисциплінарні зв'язки на засадах інтеграції та науковості.

4. Очікувані результати навчання з дисципліни

Програмні результати навчання:

– Уміти застосовувати філологічні знання для розв’язання професійних завдань, зокрема для формування іншомовної комунікативної та міжкультурної компетентностей в здобувачів освіти.

– Реалізовувати ефективні комунікативні стратегії з учасниками освітнього процесу із дотриманням етичних норм, принципів толерантності, співробітництва й взаємоповаги для розв’язання завдань професійної діяльності та забезпечувати посередницькі функції.

– Вільно володіти українською та іноземними мовами в усній і письмовій формах, у різних жанрово-стильових дискурсах і реєстрах спілкування для вирішення комунікативних завдань у непередбачуваних ситуаціях.

5.Критерії оцінювання результатів навчання

Критерієм успішного проходження здобувачем освіти підсумкового оцінювання може бути досягнення ним мінімальних порогових рівнів оцінок за кожним запланованим результатом вивчення навчальної дисципліни.

Мінімальний поріг рівень оцінки варто визначати за допомогою якісних критеріїв і трансформувати в мінімальну позитивну оцінку числової (рейтингової) шкали.

Сума балів	Значення ЄКТС	Оцінка	Критерій оцінювання	Рівень компетентності
90 – 100	А	Відмінно	Здобувач демонструє повні й міцні знання навчального матеріалу в обсязі, що відповідає робочій програмі дисципліни, правильно й обґрунтовано приймає необхідні рішення в різних нестандартних ситуаціях. Власні пропозиції Здобувача в оцінках і вирішенні практичних задач підвищує його вміння використовувати знання, які він отримав при вивченні інших дисциплін.	Високий , що повністю забезпечує вимоги до знань, умінь і навичок, що викладені в робочій програмі дисципліни.
82 – 89	В	Добре	Здобувач демонструє гарні знання, добре володіє матеріалом, що відповідає робочій програмі дисципліни, робить на їх основі аналіз можливих ситуацій та вміє застосовувати теоретичні положення при вирішенні практичних задач, але допускає окремі неточності. Вміє самостійно виправляти допущені помилки, кількість яких є незначною.	Достатній , що забезпечує Здобувачу самостійне вирішення основних практичних задач.
74 - 81	С	Добре	Здобувач загалом добре володіє матеріалом, знає основні положення матеріалу, що відповідають робочій програмі дисципліни, робить на їх основі аналіз можливих ситуацій та використовує для рішення характерних/типових практичних завдань на професійному рівні.	Достатній , конкретний рівень, за вивченим матеріалом робочої програми дисципліни.

			Додаткові питання про можливість використання теоретичних положень для практичного використання викликають ускладнення.	
64 - 73	D	Задовільно	Здобувач засвоїв основний теоретичний матеріал, передбачений робочою програмою дисципліни, та розуміє постанову стандартних практичних завдань, має пропозиції щодо напрямку їх вирішень. Розуміє основні положення, що є визначальними в курсі, може вирішувати подібні завдання тим, що розглядались з викладачем, але допускає значну кількість неточностей і грубих помилок, які може усувати за допомогою викладача.	Середній , що забезпечує достатньо надійний рівень відтворення основних положень дисципліни.
60 – 63	E	Достатньо	Здобувач засвоїв основний теоретичний матеріал, передбачений робочою програмою дисципліни, та розуміє постанову стандартних практичних завдань, має пропозиції щодо напрямку їх вирішень. володіє основними положеннями на рівні, який визначається як мінімально допустимий. Правила вирішення практичних завдань з використанням основних теоретичних положень пояснюються з труднощами. Виконання практичних завдань значно формалізовано: є відповідність алгоритму, але відсутнє глибоке розуміння роботи та взаємозв'язків з іншими дисциплінами.	Середній , що є мінімально допустимим у всіх складових навчальної дисципліни.
35 - 59	FX	Незадовільно з можливістю повторного складання екзамену/ заліку	Здобувач може відтворити окремі фрагменти з курсу. Незважаючи на те, що програму навчальної дисципліни Здобувач виконав, працював він пасивно, його відповіді під час практичних і лабораторних робіт в більшості є невірними, необґрунтованими. Цілісність розуміння матеріалу з дисципліни у здобувача відсутні.	Низький , не забезпечує практичної реалізації задач, що формуються при вивченні дисципліни.

0 – 34	F	Незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	Здобувач повністю не виконав вимог робочої програми навчальної дисципліни. Його знання на підсумкових етапах навчання є фрагментарними. Здобувач не допущений до здачі екзамену/заліку.	Незадовільний, Здобувач не підготовлений до самостійного вирішення задач, які окреслює мета та завдання дисципліни.
-----------	---	--	---	---

6. Засоби діагностики результатів навчання

Засобом оцінювання та методом демонстрування результатів навчання є стандартизовані тести, презентації, диференційований залік, екзамен.

7. Програма навчальної дисципліни

Moduł treściowy 1. PRZEDSTAWIANIE SIĘ

Temat 1. Proszę powtórzyć. Nawiązywanie kontaktu. Formuły powitalne i pożegnalne. Terminologia gramatyczna po polsku. Wymowa i akcent. Ortografia: polski alfabet.

Ćwiczenia № 1-2.

Temat 2. Kim jesteś? Nawiązywanie kontaktu. Przedstawianie się. Pierwsze kontakty. Pytanie o samopoczucie. Wyrażanie samopoczucia. Liczebniki 1-10. Imię i nazwisko, adres. Pytanie o informacje (Skąd on/ona jest?). Pytanie o rozstrzygnięcie (partykuła czy). Odmiana czasowników być, mieć, mieszkać. Przysłowki, zaimki osobowe. Odbieranie faktury VAT (dane osobowe). Ankieta osobowa. Książka telefoniczna. Skrót w adresie.

Ćwiczenia № 3-4.

Temat 3. Mam pytanie. Zadawanie pytań. Określanie cech osób. Liczebniki 11-23. Internacjonalizmy (przymiotniki). Opis wyglądu i charakteru. Pytanie o informacje (Kto to jest? Co to jest?). Mianownik rzeczownika, przymiotnika l.poj. w funkcji podmiotu. Koniugacja –m, -sz. Konstrukcja mówić po polsku w opozycji do znać język polski. Krótkie dialogi w stylu oficjalnym i nieoficjalnym. Podawanie adresu. Opisywanie osób. Numery kierunkowe. Nazwy województw. Mapa administracyjna Polski.

Ćwiczenia № 5-6.

Temat 4. Zawody i zajęcia. Narodowości. Zawody i zajęcia. Przymiotniki określające pochodzenie. Orzeczenie imienne z orzecznikiem w mianowniku i narzędniku l.poj. i l.mn. przymiotników i rzeczowników. Koniugacje –ę, -isz / -ysz. Czat w Internecie. Ortografia: nazwy obywateli państw. Interpunkcja.

Ćwiczenia № 7-8.

Temat 5. Rodzina. Pytanie o wiek. Pytanie o adres e-mailowy. Informacje o rodzinie. Liczebniki 20-100. Rodzina i stosunki osobiste. Adres internetowy. Biernik l.poj. przymiotników, rzeczowników i zaimków osobowych w funkcji dopełnienia bliższego. Zaimki dzierżawcze w mianowniku. Zasady podawania wieku: lat, lata. Wymowa liczebników. Tekst Sąsiedzi. Tekst Moja rodzina. Prezentacja swojej rodziny. Drzewo genealogiczne. Adresy polskich stron internetowych. TEST.

Ćwiczenia № 9-10.

Moduł treściowy 2. TO NAS INTERESUJE

Temat 6. Hobby i zainteresowania. Wyrażanie upodobania. Uzasadnienie. Wyrażanie relacji czasowych. Czasowniki opisujące hobby. Przysłowki określające częstotliwość. Struktury: interesować się + narzędnik, lubić + biernik, lubić + bezokolicznik. Czasowniki typu –ować. Czasowniki modalne. Zestawienie koniugacji. Rozmowy telefoniczne. Ogłoszenia z gazety.

Ćwiczenia № 11-12.

Temat 7. Sklep spożywczy. Pytanie i podawanie numeru telefonu. Wyrażanie upodobań kulinarnych. Sytuacje w kawiarni i restauracji. Pytanie o informacje i pozwolenie. Liczebniki 100-1000. Nazwy żywności, dań i potraw. Nazwy napojów. Podawanie cen. Powtórzenie odmiany czasowników jeść i pić oraz biernika. Narzędnik w wyrażeniach przyimkowych po przyimku z. Menu kawiarni i restauracji. Broszura pizzerii. Rachunek w restauracji. Ogłoszenia prasowe. Napisy i szyldy.

Ćwiczenia № 13-14.

Temat 8. Która godzina? Wyrażanie relacji czasowych. Wyrażanie możliwości, zdolności. Rutyna dnia codziennego. Pory dnia, godziny. Nazwy dni tygodnia. Środki komunikacji. Odmiana czasowników iść, myć się, spać. Czasowniki ruchu iść / chodzić, jechać / jeździć. Zestawienie czasowników umieć, wiedzieć, znać. Biernik i narzędnik po czasownikach spotykać / spotykać się z. Narzędnik zaimków osobowych l.poj. i l.mn. Liczebniki porządkowe 1-24. Rozmowa telefoniczna. Program kin i teatrów przez telefon. Pytanie o godzinę. Tekst Dzień Ani. Ustalenie kolejności wydarzeń. Opisywanie rutyny dnia codziennego. Wypełnianie kalendarza tygodniowego. Tekst Mój dzień.

Ćwiczenia № 15-16.

Temat 9. Na dworcu. Proponowanie, przyjmowanie, odrzucanie propozycji spotkania. Wyrażanie relacji godzinowych (o, od, do). Pytania o informacje (dworzec, hotel). Zamawianie taksówki. Pomyłka telefoniczna. Powtórzenie nazw czynności codziennych i dni tygodnia. Nazwy rodzajów pociągów. Dopełniacz l.poj. przymiotników, rzeczowników i zaimków w wyrażeniu kierunku (do) i w wyrażaniu negacji. Biernik po wyrażeniu przyimkowym w pytaniu o cel (na co?). Opowiadanie o czynności codziennych. Umawianie się na spotkanie i wizytę. W informacji PKP. W hotelu. Pomyłka telefoniczna. Program telewizyjny. Plan wizyty biznesmena. Rozkład jazdy pociągów. Planowanie tygodnia.

Ćwiczenia № 17-18.

Temat 10. Centrum handlowe. Zakupy w sklepie spożywczym. Zakupy w sklepie odzieżowym. Wyrażanie preferencji, negacji, uznania. Komplementowanie. Nazwy sklepów i punktów usługowych. Nazwy miar, ilości. Nazwy ubrań, kolorów. Idiomy (czarna owca, jasne jak słońce, być zielonym, czerwony jak burak). Dopełniacz l.mn. w określeniu ilości oraz jako forma dopełnienia bliższego po czasownikach zaprzeczonych. Celownik zaimków osobowych. Powtórzenie biernika. Dialogi w centrum handlowym, w sklepie spożywczym i odzieżowym. Oferta sklepu odzieżowego w Internecie. Opinie o modzie. Opis ubioru. Metki ubraniowe. Artykuł o modzie. TEST.

Ćwiczenia № 19-20.

Moduł treściowy 3. BYŁEM, JESTEM, BĘDĘ

Temat 11. Mój zeszły rok. Wyrażanie relacji czasowych (przeszłość). Relacjonowanie. Nazwy miesięcy w miejscowniku. Okoliczniki czasu. Czas przeszły (aspekt niedokonany) z okolicznikami czasu (jak długo? Jak często?). Odmiana czasowników iść, móc, jeść, typu –eć w czasie przeszłym. Akcent w czasie przeszłym (l.mn.). Rozmowa telefoniczna. E-mail do przyjaciela. Zadawanie pytań i relacjonowanie wydarzeń z przeszłości. Mój zeszły rok. Notatki w kalendarzu.

Ćwiczenia № 21-22.

Temat 12. Moje plany. Wyrażanie relacji czasowych (przyszłość). Wyrażanie życzenia. Plan. Okoliczniki czasu. Postanowienie noworoczne. Telefon komórkowy. Czas przyszły (aspekt niedokonany). Zestawienie i powtórzenie czasów. Horoskop roczny. Pytanie o plany. Opisywanie swoich planów. Wyrażanie przypuszczenia na temat przyszłości. Tekst Świat w przeszłości. SMS-sy po polsku. Tabela taryf telefonicznych.

Ćwiczenia № 22-24.

Temat 13. Miasto. Określanie lokalizacji. Zwracanie czyjejś uwagi. Pytanie o drogę. Wyrażanie przekonania. Uzasadnianie. Położenie geopolityczne Polski. Nazwy kierunków świata. Nazwy obiektów w mieście. Nazwy zabytków. Miejscownik przymiotników, rzeczowników i zaimków osobowych w wyrażeniach przyimkowych określających miejsce, czas (w, na, przy, po) oraz przedmiot rozmowy (o). Dialogi sytuacyjne (ulica, muzeum, galeria, centrum informacji kulturalnej,

punkt sprzedaży biletów MPK). Tekst Zwiedzamy Małopolskę. Plan nowego miasta. Napisy i szydło w mieście. TEST.

Ćwiczenia № 25-26.

Moduł treściowy 4. PODRÓŻE MAŁE i DUŻE

Temat 14. Urlop. Podróż. Pytanie o informacje. Wyrażanie upodobania. Wyrażanie relacji w przestrzeni (kierunek). Urlop. Dworzec. Lotnisko. Hotel. Kemping. Biuro podróży. Dopełniacz, biernik, narzędnik i miejscownik w wyrażeniach przyimkowych (do, u, nad, na, w). Typowe dialogi w sytuacji podróży. Telefoniczna rezerwacja pokoju w pensjonacie. Oferty turystyczne. Pocztkówki z wakacji. Rozmowa na temat spędzania urlopu. Uzasadnianie wyboru. List do biura podróży z pytaniem o informacje. Wypełnianie formularzy.

Ćwiczenia № 27-28.

Temat 15. Moje mieszkanie. Wyrażanie relacji w przestrzeni (miejsce). Urządzanie i wyposażenie mieszkania. Rodzaje pomieszczeń. Wynajmowanie mieszkania, pokoju (rodzaj, położenie). Dopełniacz, narzędnik i miejscownik w wyrażeniach przyimkowych (obok, naprzeciwko, nad, pod, przed, za, między, w, na, po). Mianownik l.mn. rodzaju niemęskoosobowego rzeczowników i przymiotników. Spis treści z katalogu domu meblowego. Oferty z gazety (sprzedaż, kupno, wynajem). Opisywanie swojego domu, mieszkania, pokoju. Porównywanie dwóch rysunków pokoju. Folder reklamowy na targi mieszkaniowe. Projekt strony internetowej sklepu meblowego. List do redakcji.

Ćwiczenia № 29-30.

Temat 16. Pogoda. Wyrażanie opinii na temat pogody i pór roku, wyglądu oraz zdrowia. Rejestracja w przychodni. Wizyta u lekarza. Udzielanie rady. Nazwy zjawisk atmosferycznych i pór roku. Nazwy części ciała. Nazwy objawów choroby. Zróżnicowanie przymiotnik / przysłówki. Struktura boli / bolą mnie. Prognoza pogody. Rozmowa na przyjęciu. Dialog u lekarza. List czytelnicki do redakcji czasopisma z prośbą o radę. Broszura klubu fitness. Opinie o klimacie i pogodzie. Opinie na temat wyglądu. Odpowiedź na list czytelnicki. TEST.

Ćwiczenia № 31-32.

Moduł treściowy 5. ŻYCIE PRYWATNE

Temat 17. Życiorys. Biznes. Wyrażanie relacji czasowych w przeszłości (proces, fakt). Biografia. Czas przeszły (aspekt dokonany). Zestawienie czasów. Informacja z radia o przyznaniu nagrody. Artykuł z gazety O nich się mówi. Notki biograficzne laureatów Paszportów Polityki 2002. Zadawanie pytań dotyczących przeszłości. Rozmowa na temat przeszłości. Prosta wersja życiorysu. Projekt strony internetowej z życiorysem pracownika firmy. Wygłaszanie krótkiego oficjalnego przemówienia. Prośba o pomoc. Rozwiązywanie problemów z urządzeniami biurowymi. Słownictwo związane z organizacją przedsiębiorstwa. Nazwy urządzeń biurowych. Słownictwo komputerowe. Słowa obce w języku polskim. Dialog w biurze. Artykuł Mała płotka czy duży rekin. Artykuł Przedstaw się z klasą. Dyskusja o przedsiębiorstwach (konkurencja, wady i zalety różnych typów firm) i o karierze. Przemówienie. Wizytówka.

Ćwiczenia № 33-36.

Temat 18. Sport. Życie akademickie. Pytanie o sposób spędzania wolnego czasu. Wyrażanie opinii i preferencji. Nazwy dyscyplin sportowych, zawodników i czasowniki związane ze sportem. Rzeczowniki odczasownikowe. Rozmowa telefoniczna Na pływalni. Wiadomości sportowe. Definicje dyscyplin sportowych. Artykuły prasowe o Otylii Jędrzejczak i Adamie Małysz. Opinie o sporcie. Reguły sportowe. Wyrażanie upodobania. Wyrażanie opinii. Nauka. Kursy, szkolenia. Pamięć. Dopełniacz, biernik, narzędnik w funkcji dopełnienia bliższego (po czasownikach uczyć się, zajmować się, interesować się itp.) Etyka i integralność akademicka. Uczciwość akademicka. Fragment audycji radiowej. Tekst Jak funkcjonuje pamięć? Ogłoszenia z gazety (nauka, kursy, szkolenia). Podanie o przyznanie stypendium. Rozmowa na temat uczenia się. Wybór kursu spośród ofert prasowych i uzasadnienie tego wyboru. Formularz własnych kompetencji językowych.

Ćwiczenia № 37-40.

Temat 19. Święta. Uroczystości. Relacjonowanie: tradycje w Polsce i innych krajach. Składanie życzeń oficjalnych i nieoficjalnych. Nazwy świąt i tradycji: Wigilia, Boże Narodzenie, Wielkanoc, imieniny, urodziny. Struktura życzyć + celownik + dopełniacz. Opinie na temat tradycji wielkanocnych. Piosenka Sto lat. Wielkanoc dzisiaj. Poczтівка świąteczna. Artykuł 100 powodów, dla których warto żyć w Polsce. Opowiadanie o tradycjach w rodzimym kraju. Składanie życzeń.

Ćwiczenia № 41-42.**Moduł treściowy 6. ŻYCIE ZAWODOWE**

Temat 20. Osobowość. Opis osoby. Cechy. Porównanie. Wyrażenie opinii. Rzeczowniki w liczbie mnogiej. Struktura porównawcza tak samo... jak, zaimek *który*. Deklinacja przymiotników w liczbie mnogiej. Użycie spójników a, i, albo, ale. Wyrażanie opinii na temat osób publicznych. Prywatny list. Minidialogi na temat opisu osób. Wywiad z Martą Hużą. Nagroda telewizyjna Wiktory.

Ćwiczenia № 43-44.

Temat 21. Praca. Wyrażenie opinii na temat pracy. Dyskusja. Formułowanie uogólnień. Praca, czas na pizzę, zarobki, warunki pracy. Powtórzenie (godziny, segmenty czasowe, dni). Liczba mnoga rzeczowników i zaimków. Zaimki kadzy i wszyscy. Przygotowanie ogłoszenia prasowego z ogłoszeniem o wakacie i poszukiwanie kandydatów na to stanowisko. Prezentacja - Zawody. Teksty do przeczytania na temat życia zawodowego.

Ćwiczenia № 45-46.

Temat 22. To już historia... Opis sytuacji i przytoczenie faktów z przeszłości. Formułowanie wypowiedzi na temat wydarzeń z przeszłości. Życie człowieka od urodzenia aż do śmierci. Dawać. Liczbowy. Liczba porządkowa w datach. Powtórzenie czasu przeszłego (formy doskonałe i niedoskonałe). Opis swojej przeszłości. Historia jednej rodziny. Polscy laureaci Nagrody Nobla.

Ćwiczenia № 47-48.

Temat 23. Plany na przyszłość... Wyrażanie pozytywnych i negatywnych uczuć, nadziei, strachu, podniecenia, obaw. Oświadczenia dotyczące przyszłości. Rozmowa o szkole, edukacji, planach na przyszłość. Powtarzanie czasu przyszłego. Tworzenie czasu przyszłego czasowników modalnych. Zdania warunkowe. Opis systemu edukacji w Polsce na podstawie danych statystycznych. Wywiad. Kursy, oferty i ich wybór. Młodość i przyszłość. List motywacyjny. Prywatny list. Oferta pracy i prezentacja kandydatów.

Ćwiczenia № 49-52.**Moduł treściowy 7. CZŁOWIEK I JEGO RELACJE**

Temat 24. Miasto. Porównanie. Opis życia w mieście. Wyrażanie swoich preferencji. Życie w mieście. Architektura, infrastruktura, sklepy, instytucje, punkty usługowe, rozrywka. Stopnie porównania przymiotników. Powtórzenie tworzenia przysłówków. Powtórzenie przypadków o charakterze lokalnym. Porównanie życia w dużym i małym mieście, uzasadnienie swojego wyboru. Wyślij SMS-a do Mojego miasta. Argumentowane wypowiedzi. Opisy miast. Moja przyszłość to miasto. Polskie miasta. Teksty są uzasadnione.

Ćwiczenia № 53-54.

Temat 25. Wieś i przyroda. Porównanie. Wyznanie wiary. Opis życia na wsi, jego pozytywne i negatywne strony. Opis przyrody i środowiska. Miejsca uprawnień we wsi. Flora i fauna. Stopnie porównania przysłówków. Żyj ekologicznie. Wioska tekstowa. Zdrowe życie na wsi.

Ćwiczenia № 55-56.

Temat 26. Relacje. Wyrażanie życzeń, oczekiwań, zobowiązań. Opis więzi rodzinnych. Obowiązki rodzinne. Rodzina, małżonek, rozwód, para, miłość. Świat uczuć. Powstanie ébé jest przeciwieństwem że. Opis uczuć. Ogłoszenie o ślubie. Problemy w rodzinie. Wizyta u psychoterapeuty. Moja druga połówka.

Ćwiczenia № 57-58.

Temat 27. Przyjaźń. Wyrażenie założeń i warunków. Opis przyjaźni. Powtarzanie wyrażen życzeń, sugestii, upodobań, niechęci. Kontrola czasownika. Celownik liczby pojedynczej i mnogiej dla

rzeczowników, przymiotników i zaimków. Anulowanie zaimka się. Anulowanie rzeczownika przyjaciel. Tryb warunkowy czasownika. Moja najlepsza przyjaciółka. Powtórzenie przyimka. Powtórzenie słownictwa na temat podróży. Stopnie porównania przymiotnika i przysłówka. Tryb warunkowy czasownika. **Ćwiczenia № 59-62.**

8. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин					
	денна форма					
	усього	у тому числі				
		л	п	лаб	інд	с.р.
1	2	3	4	5	6	7
Moduł treściowy 1. PRZEDSTAWIANIE SIĘ						
Temat 1. Proszę powtórzyć	11		4			7
Temat 2. Kim jesteś?	11		4			7
Temat 3. Mam pytanie	11		4			7
Temat 4. Zawody i zajęcia	11		4			7
Temat 5. Rodzina	11		4			7
Razem według modułu treściowego 1	55		20			35
Moduł treściowy 2. TO NAS INTERESUJE						
Temat 6. Hobby i zainteresowania	11		4			7
Temat 7. Sklep spożywczy	11		4			7
Temat 8. Która godzina?	11		4			7
Temat 9. Na dworcu	11		4			7
Temat 10. Centrum handlowe	11		4			7
Razem według modułu treściowego 2	55		20			35
Moduł treściowy 3. BYŁEM, JESTEM, BĘDĘ						
Temat 11. Mój zeszły rok	13		4			9
Temat 12. Moje plany	13		4			9
Temat 13. Miasto	14		4			10
Razem według modułu treściowego 3	40		12			28
Moduł treściowy 4. PODRÓŻE MAŁE i DUŻE						
Temat 14. Urlop. Podróże	12		4			8
Temat 15. Moje mieszkanie	12		4			8
Temat 16. Pogoda	12		4			8
Razem według modułu treściowego 4	36		12			24
Moduł treściowy 5. ŻYCIE PRYWATNE						
Temat 17. Życiorys. Biznes	24		8			16
Temat 18. Sport. Życie akademickie	24		8			16
Temat 19. Święta. Uroczystości	12		4			8
Razem według modułu treściowego 5	60		20			40
Moduł treściowy 6. ŻYCIE ZAWODOWE						
Temat 20. Osobowość	12		4			8
Temat 21. Praca	12		4			8
Temat 22. To już historia...	12		4			8
Temat 23. Plany na przyszłość	21		8			13
Razem według modułu treściowego 6	57		20			37
Moduł treściowy 7. CZŁOWIEK I JEGO RELACJE						
Temat 24. Miasto.	12		4			8
Temat 25. Wieś i przyroda.	12		4			8

Temat 26. Relacje.	12		4			8
Temat 27. Przyjaźń.	21		8			13
Razem według modułu treściowego 7	57		20			37
Razem	360		124			236

9. Перелік питань для семінарських занять

№ з/п	Назва питань	Кількість годин
	Семінарські заняття не передбачені	

10. Перелік питань для практичних занять

№ з/п	Назва питань	Кількість годин
1-2	Proszę powtórzyć	4
3-4	Kim jesteś?	4
5-6	Mam pytanie	4
7-8	Zawody i zajęcia	4
9-10	Rodzina	4
11-12	Hobby i zainteresowania	4
13-14	Sklep spożywczy	4
15-16	Która godzina?	4
17-18	Na dworcu	4
19-20	Centrum handlowe	4
21-22	Mój zeszły rok	4
23-24	Moje plany	4
25-26	Miasto	4
27-28	Urlop. Podróże	4
29-30	Moje mieszkanie	4
31-32	Pogoda	4
33-36	Życiorys. Biznes	8
37-40	Sport. Życie akademickie	8
41-42	Święta. Uroczystości	4
43-44	Osobowość	4
45-46	Praca	4
47-48	To już historia...	4
49-52	Plany na przyszłość	8
53-54	Miasto.	4
55-56	Wież i przyroda.	4
57-58	Relacje.	4
59-62	Przyjaźń.	8
Razem		126

11. Перелік питань для лабораторних занять

№ з/п	Назва питань	Кількість годин
	Лабораторні заняття не передбачені	

12. Самостійна робота

Вагомим компонентом фундаментальної підготовки студентів є активне запровадження в систему академічної освіти їх самостійної теоретичної і практичної роботи.

Метою самостійної роботи студента є: навчитися читати, аналізувати граматичний, лексичний матеріал, сприймати на слух іншомовне спілкування, писати короткі тексти на запропоновані теми, робити висновки.

Самостійна робота передбачає:

- попередню підготовку до практичних занять;
- виконання завдань і вправ в позааудиторний час;
- підготовку до обговорення окремих граматичних та лексичних тем;
- самостійне вивчення окремих граматичних та лексичних тем курсу;
- підготовка до виконання модульної контрольної роботи (тестування);
- відвідування консультацій (згідно графіку консультацій кафедри);
- підготовка до складання диференційованого заліку, екзамену.

Питання для самостійного вивчення студентами

№ з/п	Назва питань	Кількість годин
1	Polska ortografia	7
2	Ankieta	7
3	Adresy	7
4	Stereotypowy Polak	7
5	Kim jesteś?	7
6	Ogłoszenia	7
7	Menu. Rachunek.	7
8	Kalendarz tygodniowy	7
9	Program telewizyjny	7
10	Strona sklepu odzieżowego	7
11	E-mail do przyjaciela	9
12	Horoskop roczny	9
13	Plan miasta	10
14	List do biura podróży	8
15	Artykuł z gazety	8
16	Prognoza pogody	8
17	Artykuł prasowy	16
18	Teksty o polskich sportowcach	16
19	Tradycje polskie	8
20	Wywiad	8
21	Zawody – prezentacja	8
22	Polscy nobliści	8
23	Oferty kursów	13
24	Teksty argumentacyjne	8
25	Opis	8
26	Ogłoszenia matrymonialne, serwis randkowy	8
27	Opis osoby	13
Razem		236

13. Індивідуальні завдання

Не передбачено планом

14. Методи навчання

При викладанні дисципліни застосовуються словесні (пояснювально-ілюстративний, репродуктивний), наочні (демонстративний, ілюстративний) та практичні (метод проблемного викладення, евристичний, аналітичний, дедуктивний) методи навчання.

Словесні та наочні методи навчання використовуються під час практичних занять, індивідуальних та групових консультацій, практичні – при здійсненні студентами самостійної роботи та виконанні індивідуальних завдань.

Під час проведення занять використовуються розповідь і пояснення.

Активні методи навчання: комунікативно-творчий з елементами інтерактивного навчання (моделювання життєвих комунікативних ситуацій, робота в парах/групах, дискусія, мозковий штурм, рольові ігри тощо).

15. Методи контролю

Поточний контроль успішності засвоєння студентами навчального матеріалу може здійснюватися шляхом опитування й оцінювання знань студентів під час практичних занять, оцінювання виконання студентами самостійної роботи та індивідуальних завдань, проведення і перевірки письмових контрольних робіт, тестування або в ході індивідуальних співбесід зі студентами під час консультацій. Вибір конкретних форм і методів поточного контролю знань студентів залежить від викладача і доводиться до їхнього відома на першому практичному занятті. Модульний контроль є частиною поточного контролю і має на меті перевірку засвоєння студентом певної сукупності знань та вмінь, що формують відповідний модуль. Він реалізується шляхом проведення спеціальних контрольних заходів (у формі тестування чи написання студентами контрольних робіт), проводиться наприкінці кожного змістового модулю за рахунок аудиторних занять або самостійної роботи для дистанційної форми навчання, під час групових консультацій або ж за рахунок часу, відведеного на самостійну роботу студентів. На підставі результатів модульного контролю здійснюється міжсесійний контроль (атестація).

Підсумковий контроль здійснюється у формі семестрового диференційованого заліку, екзамену.

16. Розподіл балів, які отримують студенти за дисципліну

Нарахування балів*

з навчальної дисципліни «Практика усного і писемного мовлення (польська мова)»
за видами робіт
3 семестр

Види робіт/контролю	Перелік тем												
	Temat 1. Proszę powtórzyć	Temat 2. Kim jesteś?	Temat 3. Mam pytanie	Temat 4. Zawody i zajęcia	Temat 5. Rodzina	Temat 6. Hobby i zainteresowania	Temat 7. Sklep spożywczy	Temat 8. Która godzina?	Temat 9. Na dworcu	Temat 10. Centrum handlowe	Temat 11. Mój zeszyt rok	Temat 12. Moje plany	Temat 13. Miasto
	Змістовий модуль 1					Змістовий модуль 2					Змістовий модуль 3		

	Практичне заняття												
	1-2	3-4	5-6	7-8	9-10	11-12	13-14	15-16	17-18	19-20	21-22	23-24	25-26
Виконання практичних завдань	2/2	2/2	2/2	2/2	2/2	2/2	2/2	2/2	2/2	2/2	2/2	2/2	2/2
Виконання завдань самостійної роботи	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Тестування		1			1		1			1			1
Всього за темами	5	6	5	5	6	5	6	5	5	6	5	5	6
Всього за модулями 1-3	27					27					16		
Диференційований залік	30												
Всього за результатами вивчення навчальної дисципліни	100												

*В Таблиці вказана максимальна кількість балів, які можна набрати за видами робіт

Шкала та критерії оцінювання виконання практичних завдань

Бали	Критерії оцінювання
2	Виконано практичні завдання в повному обсязі, належним чином сформульовано висновки, в яких відображено здатність до практичного застосування отриманих знань.
1	Виконано завдання практичної роботи із помилками або не в повному обсязі, сформульовано висновки, які частково розкривають практичні завдання.
0	Не виконано практичні завдання.

Шкала та критерії оцінювання виконання завдань самостійної роботи

Бали	Критерії оцінювання
1	Виконання завдань самостійної роботи здійснене у повному обсязі, не містить помилок, що дає можливість оцінити формування компетентностей та отримання програмних результатів навчання у здобувача вищої освіти на високому рівні.
0,5	Виконання завдань самостійної роботи здійснене не у повному обсязі, містить несуттєві помилки, що дає можливість оцінити рівень формування компетентностей та отримання програмних результатів навчання у здобувача вищої освіти як достатній.
0	Завдання самостійної роботи не виконано та/або результати не відповідають поставленим завданням та/або завдання виконано із суттєвими помилками.

Оцінювання тестування:

- кожна правильна відповідь оцінюється у фіксовану кількість балів (наприклад, $0,1 \times 10 = 1$);
- правильність відповідей перевіряється відповідно до ключа тестів.

**Шкала та критерії оцінювання знань здобувачів вищої освіти
за результатами складання диференційованого заліку**

Завдання	Бали	Критерії оцінювання
1. Тестування	0-10	Кожна правильна відповідь оцінюється у фіксовану кількість балів (1×10=10), правильність відповідей перевіряється відповідно до ключа тестів.
3. Практичне завдання	18-20	Завдання виконано повністю та правильно, виклад здійснено чітко, у логічній послідовності, відповідь обґрунтована, що свідчить про високий рівень засвоєння матеріалу відповідно до програмних результатів навчання та здатності його застосування під час вирішення практичних завдань.
	15-17	Завдання виконано правильно або із незначними неточностями, виклад рішення здійснено у логічній послідовності, відповідь достатньо обґрунтована, що свідчить про середній рівень засвоєння матеріалу відповідно до програмних результатів навчання та здатності його застосування під час вирішення практичних завдань.
	12-14	Завдання виконано, однак має помилки, порушена логічність викладу матеріалу, що свідчить про достатній рівень засвоєння теоретичного матеріалу відповідно до програмних результатів навчання та здатності його застосування під час вирішення практичних завдань.
	0-11	Відсутнє виконання завдання або виконано з суттєвими помилками, що не може свідчити про формування компетентностей та отримання програмних результатів навчання у здобувача вищої освіти.

4 семестр

Види робіт/контролю	Перелік тем													
	Temat 14. Urlop. Podróże	Temat 15. Moje mieszkanie	Temat 16. Pogoda	Temat 17. Życiorys. Biznes	Temat 18. Sport. Życie akademickie	Temat 19. . Święta. Uroczystości	Temat 20. Osobowość	Temat 21. Praca	Temat 22. To już	Temat 23. Plany na przyszłość	Temat 24. Miasto.	Temat 25. Wieś i przyroda	Temat 26. Relacje.	Temat 27. Przyjaźń.
	Змістовий модуль 4			Змістовий модуль 5			Змістовий модуль 6				Змістовий модуль 7			
	Практичне заняття													
	27-28	29-30	31-32	33-36	37-40	41-42	43-44	45-46	47-48	49-52	53-54	55-56	57-58	59-62
Виконання практичних завдань	1/1	1/1	1/1	1/1/1/1	1/1/1/1	1/1	1/1	1/1	1/1	1/1/1/1	1/1	1/1	1/1	1/1/1/1
Виконання завдань самостійної роботи	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Всього за темами	3	3	3	5	5	3	3	3	3	5	3	3	3	5
Всього за модулями 4-7	9			13			14				14			

Екзамен	50
Всього за результатами вивчення навчальної дисципліни	100

*В Таблиці вказана максимальна кількість балів, які можна набрати за видами робіт

Шкала та критерії оцінювання виконання практичних завдань

Бали	Критерії оцінювання
1	Виконано практичні завдання в повному обсязі, належним чином оформлено висновки, в яких відображено здатність до практичного застосування отриманих знань.
0,5	Виконано практичні завдання із несуттєвими помилками або не в повному обсязі, оформлено висновки, які частково розкривають практичне завдання.
0	Не виконано практичні завдання або виконано із суттєвими помилками.

Шкала та критерії оцінювання виконання завдань самостійної роботи

Бали	Критерії оцінювання
1	Виконання завдань самостійної роботи здійснене у повному обсязі, не містить помилок, що дає можливість оцінити формування компетентностей та отримання програмних результатів навчання у здобувача вищої освіти на високому рівні.
0,5	Виконання завдань самостійної роботи здійснене не у повному обсязі, містить несуттєві помилки, що дає можливість оцінити рівень формування компетентностей та отримання програмних результатів навчання у здобувача вищої освіти як достатній.
0	Завдання самостійної роботи не виконано та/або результати не відповідають поставленим завданням та/або завдання виконано із суттєвими помилками.

Шкала та критерії оцінювання знань здобувачів вищої освіти за результатами складання екзамену

Завдання	Бали	Критерії оцінювання
1. Тестування	0-30	Кожна правильна відповідь оцінюється у фіксовану кількість балів ($1 \times 30 = 30$), правильність відповідей перевіряється відповідно до ключа тестів.
2. Усна частина (говоріння)	18-20	Питання розкриті повністю, відповідь обґрунтована, логічно побудована. Студент у повній мірі використовує фонетичний, граматичний, лексичний інструментарій, демонструє обізнаність та правильно використовує фразеологізми та фразеологічні звороти, що свідчить про високий засвоєння матеріалу відповідно вказаних програмних результатів навчання.
	15-17	Питання розкриті, матеріал викладений у логічній послідовності, відповідь правильна або із незначними неточностями. Студент правильно використовує фонетичний, граматичний, лексичний інструментарій, що свідчить про достатній рівень засвоєння матеріалу відповідно вказаних програмних результатів навчання.
	12-14	Питання розкриті в цілому, відповідь містить несуттєві помилки. Студент правильно використовує граматичний і лексичний інструментарій, що свідчить про середній рівень засвоєння матеріалу відповідно вказаних програмних результатів навчання.
	0-11	Питання не розкриті та/або відповідь містить суттєві фонетичні,

		граматичні і лексичні помилки, що не може свідчити про формування компетентностей та отримання програмних результатів навчання у здобувача вищої освіти.
--	--	--

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка за шкалою ЄКТС	Оцінка за національною шкалою для екзамену, диференційованого заліку, курсового проекту (роботи), практики
90 – 100	A – відмінно	5 - відмінно
82-89	B – дуже добре	4 - добре
74-81	C – добре	
64-73	D – задовільно	3 - задовільно
60-63	E – достатньо	
35-59	FX – незадовільно з можливістю повторного складання	2 – незадовільно
0-34	F – незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни	

Правила модульно-рейтингового оцінювання знань

Загальна трудомісткість дисципліни – 100 балів, із них:

– при підсумковому контролі у вигляді екзамену 50 балів відведено на поточний контроль, а 50 балів – на підсумковий (для допуску до екзамену необхідно мати не менше 25 балів поточної успішності);

– при семестровому контролі у вигляді диференційованого заліку 70 балів відведено на поточний контроль, а 30 балів – на підсумковий (для допуску до диференційованого заліку необхідно мати не менше 35 балів поточної успішності).

1. Поточний контроль. Бали, отримані впродовж семестру, за видами навчальної діяльності розподіляються наступним чином (розподіл орієнтовний):

- робота на семінарських (практичних, лабораторних) заняттях (відповіді на семінарах, виконання практичних завдань, захист лабораторних робіт, а в разі їх пропусків з поважної причини – індивідуальні співбесіди на консультаціях за темами відповідних занять) – до 50 (70) балів.

Присутність на лекціях і семінарах не оцінюється в балах. Пропуски занять підлягають обов’язковому відпрацюванню в індивідуальному порядку під час консультацій. Пропущене заняття має бути відпрацьоване впродовж двох наступних тижнів, при тривалій відсутності студента на заняттях з поважної причини встановлюється індивідуальний графік відпрацювання пропусків, але не пізніше початку екзаменаційної сесії.

Студент, який повністю виконав програму навчальної дисципліни і отримав достатню рейтингову оцінку (не менше 25 балів у випадку екзамену та 35 балів у випадку диференційованого заліку), допускається до підсумкового контролю з дисципліни.

2. Підсумковий контроль. Підсумковим контролем є диференційований залік у 3 та семестровий екзамен у 4 семестрах. Він здійснюється відповідно до вимог «Положення про організацію освітнього процесу в Національному університеті «Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка».

17. Методичне забезпечення

1. Болотнікова А.П. Робоча програма навчальної дисципліни «Практика усного і писемного мовлення (польська мова)» для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти денної форми навчання спеціальності 014 «Середня освіта». Полтава : Національний університет імені Юрія Кондратюка, 2024. 19 с.

18. Рекомендована література

Базова

1. Болотнікова А.П. Навчально-методичний посібник «Польська мова (рівень А0-А1)» для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти денної форми навчання усіх спеціальностей. Полтава : Національний університет імені Юрія Кондратюка, 2023. 144 с.
2. Болотнікова А.П. Методичні вказівки з дисципліни «Практика усного і писемного мовлення (друга іноземна мова)» для практичних занять для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти денної форми навчання денної форми навчання спеціальності 014 «Середня освіта». Полтава : Національний університет імені Юрія Кондратюка, 2021. 38 с.
3. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra po polsku 1: Prolog. Szkoła języków obcych, 2022. 192 s.
4. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra po polsku 2: Prolog. Szkoła języków obcych, 2022. 190 s.
5. Stempel I., Stelmach A., Dawidek S., Szymkiewicz A. Polski, Krok po kroku (A1), 2016. 180 s.
6. Stempel I., Stelmach A., Dawidek S., Szymkiewicz A. Polski, Krok po kroku (A2), 2016. 184 s.

Допоміжна

7. Болотнікова А. Полонізми та їхній регулятивний потенціал у творах української літератури. Українська полоністика. Том 21 (№1). 2023. С 13-18.
8. Болотнікова А., Король Т. Формування комунікативних навичок на початковому етапі навчання польської мови. Актуальні питання гуманітарних наук: міжвуз. зб. наук. пр. молодих вчених Дрогобицького держ. пед. ун-ту імені Івана Франка. Дрогобич: Гельветика, 2022. Вип. 56. Том 4. С. 9–15.
9. Кравчук А. «Польська мова. Граматика з вправами». Підручник для вищих навчальних закладів. Київ-фірма «ІНКОС», 2015 р. 454с.
10. Bąk P. Gramatyka języka polskiego. Wiedza Powszechna, 2010. 254 s.
11. Machowska J. Gramatyka? Dlaczego nie?! Ćwiczenia gramatyczne dla poziomu A1. Kraków : Universitas, 2022. 268 s.
12. Madelska L. Odkrywamy język polski. Gramatyka dla uczących (się) języka polskiego jako obcego. Prolog. Szkoła języków obcych, 2013. 204 s.
13. Miodunka W. Cześć, jak się masz? I Spotykamy się w Polsce A1. Kraków : Universitas, 2022. 272 s.
14. Miodunka W. Cześć, jak się masz? I Spotykamy się w Polsce A2. Kraków : Universitas, 2022. 272 s.

19. Інформаційні ресурси

1. Сторінка курсу на платформі Moodle: <https://dist.nupp.edu.ua/course/view.php?id=5274>
2. <http://www.obcyjezykpolski.interia.pl>
3. <https://www.polskinawynos.com/>